



慕尼黑孔子学院

Konfuzius-Institut München

sān gù máo lú
三顾茅庐

出自：《三国志·蜀志·诸葛亮传》 改编者：周增妹

dōnghànmònián liúbèi fēichángkěwàng dédào yǒucáinéng de rénbāngzhù tā yītǒngtiānxià yǒurén
东汉末年，刘备非常渴望得到有才能的人帮助他一统天下。有人

gàosù liúbèi nányángyǒu gèrén jiàozhūgěliàng shì yī gè qícai rúguǒ néng dédào tā de
告诉刘备，南阳有个人叫诸葛亮，是一个奇才，如果能得到他的

bāngzhù jiù kěyǐ dédào tiānxià le
帮助，就可以得到天下了。

dièrtiān liúbèi jiù dài zhe lǐwù qù bài fāng zhūgěliàng kěshì zhūgěliàng gāng hǎo chū yóu qù
第二天，刘备就带着礼物去拜访诸葛亮。可是诸葛亮刚好出游去

le shū tóng shuō bù zhī dào tā shén me shí hou huì huí lái liúbèi zhǐ hǎo lí kāi
了，书童说不知道他什么时候会回来。刘备只好离开。

guò le jǐ tiān liúbèi yòu lái dào zhūgěliàng de jiā tā kàn dào yī gè qīng nián zhèng zài dú shū
过了几天，刘备又来到诸葛亮的家。他看到一个青年正在读书，

yǐ wéi shì zhūgěliàng jí máng guò qù qí shí nà gè rén shì zhūgěliàng de dì dì tā gào sù liúbèi
以为是诸葛亮，急忙过去。其实那个人是诸葛亮的弟弟。他告诉刘备，

gē ge bèi péng you yāo qǐng zǒu le liúbèi fēi cháng shī wàng liú xià yī fēng xìn shuō xī wàng néng dé dào
哥哥被朋友邀请走了。刘备非常失望，留下一封信，说希望能得到

zhūgěliàng de bāngzhù píng dìng tiān xià
诸葛亮的帮助，平定天下。

hòu lái yòu guò le yí duàn shí jiān liúbèi xuǎn le gè hǎo rì zi yòu yī cì lái dào nán yáng zhè
后来又过了一段时间，刘备选了个好日子，又一次来到南阳。这

cì zhūgěliàng zhèng hǎo zài shuì jiào yú shì liúbèi yě bù dǎ rǎo tā zhǐ shì jìng jìng de zhàn zài mén kǒu
次，诸葛亮正好在睡觉。于是刘备也不打扰他，只是静静地站在门口

děng tā guò le hěn cháng shí jiān zhūgěliàng cái xǐng lái liúbèi chéng xīn xiàng tā qǐng jiào píng dìng tiān xià
等他。过了很长时间，诸葛亮才醒来，刘备诚心向他请教平定天下

de fāng fǎ
的方法。

zhūgěliàng fēn xī le tiān xià de xíng shì liúbèi yī tīng fēi cháng pèi fu qǐng qiú tā bāng zhù
诸葛亮分析了天下的形势，刘备一听，非常佩服，请求他帮助

zì jǐ zhūgěliàng dā yìng le nà nián zhūgěliàng cái 27 suì
自己。诸葛亮答应了。那年，诸葛亮才27岁。

Träger



Büro

Konfuzius-Institut München
Gleichmannstraße 10
D-81241 München
Deutschland

Tel.: +49 89 23785861
www.konfuzius-muenchen.de
info@konfuzius-muenchen.de

Bankverbindung

Konfuzius-Institut München e. V.
IBAN: DE13700202700666599330
BIC: HYVEDEMMXXX
HypoVereinsbank München